

# MAQUET

УНИВЕРСАЛЬНЫЕ АСПИРАТОРЫ  
TWISTA SP 1070  
BORA UP 2080 и BORA UP 2080 OP

SURGICAL WORKPLACES





MEDICAL  
MODEL P-2002



0 • 1



## АСПИРАТОРЫ ДЛЯ ХИРУРГИИ И ИНТЕНСИВНОЙ ТЕРАПИИ MAQUET – THE GOLD STANDARD



Основанная более 165 лет назад компания MAQUET в настоящее время - признанный во всем мире лидер в области производства медицинского оборудования для оснащения операционных залов, отделений интенсивной терапии и реанимации.

Современная хирургия предъявляет высокие требования к медицинскому персоналу больниц и к качеству оборудования. Компания MAQUET, учитывая эти требования, разработала универсальные модели аспираторов TWISTA и BORA. Аппараты предназначены для использования в таких областях как аспирация при хирургических вмешательствах, отсасывание септической жидкости, аспирация при гинекологических процедурах.

Практичные, легкие и удобные в применении эти модели превосходно вписываются в структуру операционных залов и реанимационных палат, они обладают высокой производительностью и широким рабочим диапазоном. Благодаря оптимальному соотношению цены и качества модели аспираторов TWISTA и BORA чрезвычайно эффективны и привлекательны с экономической точки зрения для медицинских учреждений.

Ответственность за безопасность пациента, работу врача и вспомогательного персонала – лежит в основе качества продукции MAQUET.

MAQUET – The Gold Standard.

## TWISTA SP 1070 МОЩНЫЙ, БЫСТРЫЙ И НАДЕЖНЫЙ АППАРАТ

### Хирургический аспиратор TWISTA SP 1070:

это мощный, быстрый, легкий в управлении аппарат, который обладает высокой степенью защиты от переполнения.

### Основные характеристики хирургического аспиратора:

- Очень высокая производительность - 55 л/мин при максимальном вакууме - 0,9 бар
- Низкий уровень шума при работе аппарата благодаря особой конструкции двигателя
- Высочайшая степень защиты от переполнения, которая обеспечивается за счет новой модульной системы
- Высокая экономичность, длительные сроки службы приводного устройства
- Неизменный уровень производительности при постоянном использовании аппарата
- Интервал между циклами технического обслуживания - 3000 часов работы
- Большой набор принадлежностей для практического применения
- Простое управление благодаря эргономичному современному дизайну
- Высокая степень гигиеничности

### TWISTA SP 1070 (SP - Silent Power, означает

«тихий, но сильный») почти бесшумный, универсальный аппарат. Для создания оптимальных условий работы в операционных залах медицинскими инженерами MAQUET был разработан и создан новый компактный хирургический аспиратор. Данный аппарат как воплощение новейших достижений технического прогресса в области медицинских технологий способен обеспечить настоящие и будущие потребности операционных залов и отвечает всем современным требованиям к проведению хирургических операций.

- Возможность комплектации аппарата емкостями объемом 1 л / 2,5 л / 3 л / 5 л многократного или однократного использования, предназначенными для септической жидкости. Предлагаются емкости из стекла или стерилизуемого пластика.
- Емкости фиксируются на стандартную рельсу для принадлежностей 25x10 мм, установленную на аппарате. Могут использоваться любые емкости с универсальным интерфейсом крепления.



## ВСТРОЕННАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ МАКСИМУМ УНИВЕРСАЛЬНОСТИ

**Система безопасности:** аспиратор TWISTA SP 1070 комплектуется новой модульной двухступенчатой системой защиты от переполнения:

- Нижняя часть системы включает в себя механическое устройство защиты от переполнения и обеспечивает первый уровень защиты
- В верхней части системы находится отсек для гидрофобного фильтра, который обеспечивает максимальный уровень защиты. Фильтр можно легко и быстро заменить даже во время хирургического вмешательства

Все компоненты системы защиты от переполнения являются многоразовыми и могут обрабатываться в автоклаве при температуре 134° С. Лишь гидрофобные фильтры могут подвергаться стерилизации в автоклаве не более 4 раз.



Описание	Характеристики
Производительность	55 л/ мин
Вакуум	-0,9 бар
Напряжение	230 В/ 115 В (переменный ток)
Частота	50-60 Гц
Мощность	200 Вт
Режим работы	непрерывный
Размер, мм	
(дл. x выс. x шир.)	500 x 500 x 1000
Вес	около 26 кг
Уровень звукового давления	53 ДБ (А)

## BORA UP 2080, BORA UP 2080 OP СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ВЫСОКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

**Универсальная модульная система BORA** состоит из аппарата BORA UP 2080 или BORA UP 2080 OP, защиты от переполнения по выбору заказчика и может быть дополнена мобильной тележкой и большим набором принадлежностей.

Отличительными особенностями моделей BORA UP 2080 и BORA UP 2080 OP являются мощность и эффективность, легкое управление, высокая степень гигиеничности, современный дизайн. Системы ориентированы на широкую область применения.



### **Эргономичный выключатель:**

- Простое управление
- Кнопки, покрытые гигиенической пленкой
- Светодиодный дисплей (только у модели BORA UP 2080 OP)

### **Регулирование вакуума:**

- Точная настройка от 0 до -0,9 бар
- Специальная конструкция для операционных залов

### **Модульная система защиты от переполнения:**

- Аппарат в базовой комплектации поставляется без защиты от переполнения для оптимизации цены
- Дополнительная система обычной или двойной защиты от переполнения (универсальная защита от переполнения / защита от переполнения при хирургических вмешательствах)
- Удобное размещение для использования в операционных залах и реанимационных отделениях

### **Шкала измерения вакуума большого размера:**

- Удобство считывания показаний
- Оптимальная высота размещения

### **Бактериальный фильтр:**

- Располагается на отверстии для выпуска воздуха
- Предотвращает возможность загрязнения воздуха в операционных залах
- Возможность фиксации на полку или крепление на рельсу для принадлежностей 25x10 мм

## КОМПЛЕКТАЦИЯ АППАРАТА ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Мобильная тележка** может поставляться в комплекте с аппаратом или отдельно, как дополнительная принадлежность:

- С двумя рельсами для принадлежностей 25x10 мм
- Идеальная возможность установки емкостей или держателя катетера
- Четыре антистатических колесика, обеспечивающих плавное движение, 2 ролика снабжены системой фиксации на месте
- Возможность поворота на 360 градусов
- Максимально удобная транспортировка
- Быстрая установка
- Сохранение стабильного положения даже при максимальной загруженности
- Возможность комплектации аппарата емкостями объемом 1 л / 2,5 л / 3 л / 5 л многоразового или одноразового использования, предназначенными для септической жидкости. Предлагаются емкости из стекла или стерилизуемого пластика

**Аппарат BORA UP 2080:** в стандартной комплектации состоит из измерителя вакуума, регулятора вакуума, бактериального фильтра, двух прокладок для механического интерфейса, ручки для переноски и интерфейса для крепления к



Мобильная тележка для BORA UP 2080 и BORA UP 2080 OP



**BORA UP 2080 OP**  
с универсальной защитой от переполнения



**BORA UP 2080 OP** с двойной защитой от переполнения

рельсе для принадлежностей.

**Аппарат BORA UP 2080 OP:** стандартная комплектация такая же, как у аспиратора BORA UP 2080, но с добавлением пневматического ножного переключателя для энергосберегающего дежурного режима работы.

Характеристики	BORA UP 2080	BORA UP 2080 OP
Производительность	42 л / мин	42 л / мин
Вакуум	-0,9 бар	-0,9 бар
Напряжение	230 В / 115 В (переменный ток)	230 В / 115 В (переменный ток)
Частота	50-60 Гц / 60 Гц	50-60 Гц / 60 Гц
Мощность	160 Вт	160 Вт
Режим работы	непрерывный	непрерывный
Размер, мм (дл. x выс. x шир.)	360 x 310 x 310	500 x 500 x 880
Вес (вк. мобильную тележку)	11 кг	18 кг
Уровень шума	50,5 ДБ (А)	50,5 ДБ (А)

# MAQUET

ООО «МАКЕ»  
Россия, 109004, Москва,  
ул. Станиславского,  
д. 21, стр. 7  
Тел.: (495) 514-0055  
Факс: (495) 514-0056  
Сервисный центр  
Тел.: (495) 543-9543  
info@maquet.ru  
www.maquet.ru

## GETINGE

Корпорация GETINGE является ведущим поставщиком медицинского оборудования для оснащения лечебных учреждений по всему миру. Использование техники промышленной группы GETINGE оказывает существенное влияние на повышение уровня обслуживания и снижение затрат в сфере здравоохранения. Передовые технологии и качественные сервисные услуги корпорации GETINGE представляют три торговые марки: ARJO – оборудование для ухода за пациентами, гигиены и обработки ран, GETINGE – системы стерилизации и дезинфекции, MAQUET – оборудование для операционных залов и реанимационных отделений.